

Latweefchu Urwises.

Ur augstas Gewefchanas = Kummissiones stann un nowehleschanu.

Nr. 40. Zettortdeenâ 3schâ Oktober 1829.

Se l g a w a I m â Oktober.

Niswaffar wiffâs basnizâs muhsu pilsehtas tas stary Kreewu un Turku walstim berrehts meers ar Deewa luhgfschanu un pateizibu tappe peeminnehts. Un kursch peetizzigs pawalstneeks tahs plaschas Kreewu semmes ar firds preeku ne buhs Deewam pateizis par to wiffusphezigu paligu, fo sechligs debbes tehws muhsu karraspehkan parahdijis? Kamehr karsch eededsehs, wehl naw ohtrs gads pahrgahjis, ka muhsu drohschfiridigi karrawihri wiffu, fo tiffai sawâ uswarreschanas zeltâ atradde, pahrspehje, un ar slawi un augstu gohdu puschfoti, appaksch Diebitsch Sabalkanski waddischanas pee pascheem Konstantinopoles wahrteem stahwedami, to eenaidneeku speede, meeru luhgt no muhsu Kunga un Keisera, fo winsch ar sechligu prah-tu tam arridsan nowehleja. Lai Deews ilgi us-turr muhsu Semmes-tehru, ka Winsch dauds preezigus anglus no schi meera, no schihs Sawas leelas dahwanas dabbutu redseht!

Swehtdeenâ pehz pufdeenas tanni apgahdashanas namina wiffi invalidesaldati, un zitti wahji nabbagi laudis us Kursemmes muischneeku makfu baggati tappe meeloti, un tif labbi schinni deenâ, kâ arridsan waffar waffarâ us wiffu nammu lohgeem swezzes bij eelippinatas, kas libds wehlu nakti degge. Stary zitteem nammeem tas Gimnasiums, Rahtuhjis, Kasino, Postesnams un Morelli traktera nams gaischâ spohschumâ tappe redseti un no Gimnasiuma tohrna galla ir musike atskanneja.

N o S c h a u t e e m.

(Stattees Nr. 39.)

Tiffai paschâ aprinku pilsehtâ, prohti schê Schauds ween, irr mas muhru namminsch, fur

ja dauds, kahdi 50 zilweki warr ee-eet, un tas pats wehl lohti sems, tumfsch, drehgnis un newessels. No ahrenes skattoht, ne weens to muhscham par basnizu ne turrehs, jo tas arridsan irr weens no teem maseem muhru nammeem, fo Pohlu Kehninsch saweem ammatneekem eefchinkojis, un kas ne zil ilgi wehl muhsu draudsei no weena teefaskunga pee mirschanas tappe eedohts. Tê nu mahzitais Deewawahrdu slud-dina, prohti wahzifki ikreisess, un kad tiffai kahdi Latweefchi tē rohnahs, tad tudaligt arri juhfu wallodâ; bet kas gan retti, un wairak ne, kâ kahdas 10 reises par gaddu tâ noteek. Bet schis pats muhru namminsch jaw no wezzuma sagruht, un ahtri isnihks pawiffam; jo nabbaga draudsite to nespehji patti no sewis usturreht un falahpiht.

Schinni paschâ namminâ irr arridsan masa wahzu skohlina, (fur arridsan Latweefchus usnemtu, kad tiffai trahpitohs,) un kestera mahjoklis. Wehl appaksch pascha junta kambarinsch, fur weena wezza nabbaga un gohdiga seewina arween par wolti kohrteli dabbu, kam par to jagahda, ka basniza arween skaidra buhtu un kâ peenahkâhs puschkota, kam, kad waijaga, pee mirroneem jawakte, un tohs jaapkohpi; schai irr gan driht tahds pats ammat, kâ it wezzos laifos, kad kristiga tizziba pasaulê zehlahs, pee basnizahm bij, fo Diakonissas fauze. Ewannitaju, jeb zittus basnizâs fullainus ne turram, tapat kâ arri ne kahdu swannijamu pulksteni, kas jo leels truhkums, un dauds fajaukschanas un leelu kaweklu darr pee Deewa kalposchanas. Weens no teem trihs basnizâs preekschneekem, no furreem divi ammatneeku staryâ pilsehtâ tohp islassiti, un weens no muischneekem, katru swehdeenu ar uppuri apkahrt eet; un irr arridsan kapsehtas usraugs un kappu razzeis. (Turplikam wairak.)

No kartuppelem,
no winnu labbas kohpſchanas un daſchadas
gudras bruhſeſchanas.

(Stattees Nr. 39.)

Nu wehl no kartuppelem! Tã kã winni fanahkuſchi, un lakſtini jau labbi wirs ſemmes redſami, tad juhdsi ſirgu ezzeſchã, un pahrezze wiſſu gabbalu ne bihdamees, ka kartuppeli no ſemmes israufeſes. Ne ſehet, bet leeka ſahle israufeſes un nowihtihſ, tã ka ne waijadſehs ih-paſchi raweht. Wiſſwairak ſchi ezzeſchana agri no rihta darrama, tã ka par deenu ſilta faulite labbi warr nowihteht leeku ſahli. Tã lai nu ſtahw pahri neddelas, kamehr lakſti jau labbi buhs paangufchi; tad eefahzi zaurarſchanu. Pee tahs wehrſtawa jaisnem no arkla, un maſ ſchaurſ dehliths us lemmefcheem jausfeen, un tã tur, kur pee ſehſchanaſ tahs 2 dihtas waggas bija is-dſihtas, nu tiffai weena wagga jadsenn, tã ka zaur to uſſeetu dehliti ſemme no abbaſhm puſſehm pee lakſteem peekraujahs. Pee ſcha darba diwi zilwekeem jaſtrahda, jo weenam ſirgs pee galwas jawebb, lai arklis taiſni eetu par paſchu widdu. Pehz kahdu mehneſi wehl ohtru reiſi tã warr zaurart, jo wairak ſemmes tu warri peekrauſt ap kartuppela eedeſta, jo labbaki taſ buhs, un jo wairak augluſ tu warreſi zerreht. Ur rohkaſhm winnus apſiſt, kã pirmak wiſſur to darrija, nau tif geldigs, kã ar arſchanu weegli ſemmi peekrauſt; tã darbs arridsan ahtraki ſchkirrahs, ne kã ar rohkaſhm. Ja ſaimneezei tif dauds wallas, tad lai ta wehl israwe to leeku ſahli. Ballohndes tohp no wiſſahm rawetajahm no-faultas par labbu ſahli, un tadehl labpraht ſtarp ſehjumeem atſtahtas, bet taſ naw labbi darrihts, jo ballohndes, kaſ brihſcham faaug puſſ-wihra augumã, atweſt ſeminei trefnumu, un ſaude wairoſchamu. — Ruddeni, fauſã laikã, jo labbak kad faulite ſpihb, jaſteidsahs pee kartuppeli apkohpſchanaſ, un kad fauſu, gaiſchu deenu manni, tad labbak, zittu darbu atſtahdams, ar wiſſu ſpehku eij pee dahra, ne kã ſlapã deenã kartuppelus nonemſi, jo taſ ne muhſcham naw labbi darrihts, tadehl ka winnas tad ahtri puhſt

un nihtſt. Tapehz arri ne berri pee norakſchanaſ wiſſus weenã gubbã, bet paplahni un dauds weetãſ, tã ka lihds wakkaram faulite un wehſch tohs labbi warr apwihteht; un tad buhs labbak, tohs tuliht jaw fataiſitã dohbẽ ſabehrt, ne kã wehl papreekſch ehkã turreht, jo ar to weltigu ſchurp un turp neſſaſchanaſ daſchu kartuppeli ſaminn, un zaur to ir zittus lehti puhde.

Nu mahzetees, mihtas ſaimneezeſ, kartuppelus arri gudri bruhſeht, un palihdſeet zaur to wihreem naudu pelniht. Taiſeet miltus, taiſeet putraimus, zeppeet maiſiti, leezeet tohs pee ſeereem, pildeet darbineeku zibbas ar teem, un rauggeet tohs daſchadi derrigus darriht mahju-buhſchanaſ. Schinnis laikõs irr gruhti, kahdu rubli pelnitees; labbi tadehl tam ſaimneekam un tai ſaimneezei, kaſ proht tauyigi dſihwoht pee mahju-kohpſchanaſ, un taſſchu wehl no dahraſu augleem naudu isdſiht!

(Turplikam wairak.)

Wezza Turra Sakkami Wahrdi.

Ur labbudarrichanahm warram mehs mantas kraht us muhſchibu. Paſaules mantas ne eet lihds us kappu, bet taiſna firde paſtahw muhſchigi.

* * *

Kas taiſnibu apſinnahs, taſ dauds ne runna, bet wiſſi zilweki, kaſ winnu paſiht, gohda to, ir kad taſ kluffu zeeſch.

Wilterling,

Zelgawas augſtas ſtohlas mahzitais.

Teeſas fluddinaſchanaſ.

Us pawehleſchanaſ tahs Keiſerikſas Gohdibas, ta Patwaldineeka wiſſas Kreemu Walſis 2c. 2c. 2c., tohp no Jaun-Zelgawas aprinka teeſas pehz to, ka Indriks Hahn, kaſ zittahrt Nerretas muſchã par muſchãſ kungu bijis, bet taggad Jaun-Zelgawã dſihwo, kad us winna parradneeku gribbeſchamu teeſas ſpreeſchana tam peekraudeta tappuſi, irr iſteizis,

ka ne spehjoht sawus parrabus maksajt, un par to wiffas sawas mantas irr padewis, un ta labbad arri konkurse par winna mantu jaw nolikta kluiſi, jebkads, kam ween ar taisnu sinu kahda waina jeb prassifchana pee scha minnetâ Indrika Nahn irr, jeb kas schect, ka fo warretu no winna prassijt, tē taggadin us tahdu wiffi no teefas pusses faulktis un aizinahs, lai, ja ne grihb sawu teefu pagallam saudeht, diwju mehneschu starpâ, no schahs deenas, prohti lihds 18tu Nowembera deenu f. g. kas par to weenigu un galla terminu nolikta, woi patš nahē, woi kur wehlehts zits winna weetâ, ir kur wajjaga ar teefas beedru un pehrminderu, schahs aprinka teefas preekschâ; lai peeteizahs un parahd teefas nullē, kahda prassifchana tam irr, un tad lai gaida kas no teefas darrams, prohti ar scho draufmu, ja kas pehz scho noliktu beidsamu terminu nahktu, tas wiffai ne klus wairs dsirdehts ar sawu wajjadšibu. To lai wehrâ nemt.

Jaun-Zelgawa 18tâ Septembara deenâ 1829. 3

Drachenfels, meeruspreedeis.
H. G. Kupffer, fiktehrs.

(Nr. 530.)

Us pawehleschanu tahs Keiserifkas Majesteetes, ta Patwaldineeka wiffas Kreewu Walsts ic. ic. ic., tohp no Leelas Behrses pagasta teefas aizinati, kam kahdas parradu prassifchanas no ta nomirruscha Zuku Mattihsa buhtu, lai pee strahpes tahs muhschigas flusszefchanas un pee saudeschanas sawas teefas un mekleschanas, lihds to 12tu Otkobera f. g. kas tas ween weenigais un isflehdams termihns par peeteifchenu buhs, pee schihš pagasta teefas peeteizahs, un tad sagaida, fo schi teefa pehz likkumeem spreedihs.

Leelas Behrses pagasta teefa tanni 23schâ Septembara 1829. 3

(S. W.) Ruhje Zehkub, pagasta wezzakais.
Joh. C. Romanow, pagasta teefas ffrihweris.

Us pawehleschanu tahs Keiserifkas Gohdibas, ta Patwaldineeka wiffas Kreewu Walsts ic. ic. ic., tohp no Sessiles pagasta teefas aizinati wiffi tee, kam kahdas taisnas parradu prassifchanas no teem Sessiles faimneekem Kihnu Andreja un Plozzeneeku Janna, kurri sawas mahjas dehl truhkuma atdewuschi, un par kurru mantu konkurse spreesta, lai tee lihds 15tu Nowembera mehnescha schi gadda pee schihš pagasta teefas peeteizahs.

Sessiles pagasta teefa 20tâ Septembara 1829. 3

††† Pisle Janne Sorgenfren, pagasta wezzakais.
F. Hermann, pagasta teefas ffrihweris.

Us pawehleschanu tahs Keiserifkas Gohdibas, ta Patwaldineeka wiffas Kreewu Walsts ic. ic. ic., no Kalnamuischas (Hof zum Berge) pagasta teefas wiffi un jebkurri parradu deweji ta schein peederriga faimneeka Dumpju Sahmela, par kurra mantu no schihš teefas konkuris noliktš tappis, schein tohp us-faulti un preekschâ aizinati, ka teem buhs, ja ne grihb sawas teefas saudeht, lihds 21mu Nowembera schi gadda, kas par to weenigu un isflehdamu terminu noteiktš tappis, ar sawahm prassifchanahm un winnu taisnahm parahdischanahm schein peeteiftees.

Kalnamuischa 15tâ Septembara 1829.

Jannis Dahrsneek, pagasta wezzakais.
(Nr. 78.) Th. Lehnert, pagasta teefas ffrihweris.

Us pawehleschanu tahs Keiserifkas Majesteetes, ta Patwaldineeka wiffas Kreewu Walsts ic. ic. ic., tohp no Behrgalles pagasta teefas wiffi tee, kam taisnas prassifchanas pee ta Behrgalles faimneeka Stelku Johrena, kas sawas Stelku Indrika mahjas atdewis, un par kurra mantu pee truhkuma inventariuma un zitu parradu labbad konkurse spreesta, scheinan aizinati un safaulti, lai diwju mehneschu starpâ, prohti lihds 22tru Otkobera mehnescha deenu f. g. kas tas weenigais un isflehdgchanas termihns buhs, woi paschi, woi zaur weetneekem, kur tahdi peenemmami, pee schihš pagasta teefas peeteizahs, un tad sagaida, fo schi teefa pehz likkumeem spreedihs. To buhs wehrâ nemt!

Ar Behrgalles pagasta teefas appalschraftu un sehgelt islaistš 22trâ Augusta deenâ 1829. 3

(S. W.) ††† Bruera Jannis, pagasta wezzakais.
(Nr. 45.) Ekrey, pagasta teefas ffrihweris.

Us pawehleschanu tahs Keiserifkas Majesteetes, ta Patwaldineeka wiffas Kreewu Walsts ic. ic. ic., tohp no Krohna Behrsmuischas pagasta teefas wiffi parradu deweji ta Sprigaulumuischas (Wilhelminenhoff) faimneeka Ruhlschu Kahrla, kas sawas mahjas dehl truhkuma nodewis, aizinati, lai pee saudeschanas sawas teefas, lihds to 24tu Otkobera mehnescha deenu f. g. pee schihš teefas ar sawahm taisnahm prassifchanahm peeteizahs. To buhs wehrâ nemt!

Krohna Behrsmuischas pagasta teefa tanni 17tâ Septembara 1829. 2

(L. S. W.) H. Behring, pagasta wezzakais.
(Nr. 511.) F. H. Müller, pagasta teefas ffrihweris.

Us pawehleschanu tahs Keiserifkas Gohdibas, ta Patwaldineeka wiffas Kreewu Walstē 2c. 2c. 2c., tohp wiffi tee, kam taisnas prassifchanas pee teem Blankenfeltes fainneekem Skattu Zanna un Eifchatu Kristapa buhtu, kurri sawas mahjas nespehziabas un leelu parradu dehl, paschi atbewusch, un par kurreu mantahn konkursis nospreestis tappis, scheid usfaukti, astonu nebbelu starpā no appakschraftitas deenas, prohti lihds 16tu Nowembera f. g. pee schihs pagasta teefas peeteiktees, jo pehz nolikta termina neweens wairs netaps penemts.

Blankenfeltes pagasta teefa tanni 16tā Septem-
bera 1829. 2

(S. W.) ††† Snahwel Zanne, pagasta wezzakais.
(Nr. 56.) T. W. Bauer, pagasta teefas ffrihweris.

* * *

Us pawehleschanu tahs Keiserifkas Gohdibas, ta Patwaldineeka wiffas Kreewu Walstē 2c. 2c. 2c., no Peenawas pagasta teefas wiffi tee, kam jebkhabas prassifchanas pee teem Krohna Peenawas muischas fainneekem Zirpu Krischa un Putnu Krischa buhtu, kam sliktas mahju fohpschanas un leelu magasihnes un muischas = parradu dehl, sawas mahjas irr jano-
dohd, un par kurreu mantahn konkursis noliktis tappis, scheidan tohp usfaukti, diwju mehneschu starpā no appaksch raktitas deenas, p^r schihs pagasta teefas peeteiktees.

Peenawā 5tā Septempera 1829. 1

(L. S. W.) ††† Mikkel Kaspar, peeschdetais.
(Nr. 335.) Joh. E. Szonn, pagasta teefas ffrihweris.

* * *

Us pawehleschanu tahs Keiserifkas Gohdibas, ta Patwaldineeka wiffas Kreewu Walstē 2c. 2c. 2c., no Peenawas pagasta teefas wiffi tee, kam jebkhabas prassifchanas pee teem Krohna Pehtera = Baltas = un Werpjumuischas fainneekem Leies Dahte Zanna un Luku Indrika buhtu, kas tohti palaiduschas dsihwo-
fchanas un leelu magasihnes = un Krohna = parradu dehl no sawahm mahjahm ismettami un par kurreu man-
tahn konkursis noliktis tappis, scheid tohp usfaukti, diwju mehneschu starpā no appakschraftitas deenas pee schihs pagasta teefas peeteiktees.

Peenawā 5tā Septempera 1829. 1

(L. S. W.) ††† Mikkel Kaspar, peeschdetais.
(Nr. 336.) Joh. E. Szonn, pagasta teefas ffrihweris.

Pehz spreedumu tahs Dhglaines pagasta teefas tohp wiffi un jebkurri, kam khabas taisnas parradu prassifchanas no ta Dhglaines fainneeka Drakschu Zurra buhtu, kas leelu magasihnes = parradu un inven-
tariuma truhkumu dehl, tadehl wairs ne spehdams klausit, sawas mahjas irr nodewis, un par kurreu mantu konkursis noliktis tappis, scheid tohp usaizinati 6 nebbelu starpā no appaksch raktitas deenas, pee schihs pagasta teefas peeteiktees.

Dhglaines 17tā Septempera 1829. 2

(L. S. W.) ††† Krischan Seegle, pagasta wezzakais.
(Nr. 35.) Georgi, pagasta teefas ffrihweris.

* * *

No Jaunpils pagasta teefas tohp wiffi, kam tais-
nas parradu prassifchanas pee ta lihdschinniga Jaun-
pils fainneeka Karlku Kahrla buhtu, par kurreu mantu konkurse spreedta, aizinati, lihds 9tu Nowem-
bera 1829 pee schihs pagasta teefas peeteiktees.

Jaunpils pagasta teefa 9tā Septempera 1829. 2

(S. W.) ††† Preedain Krischjahn, pagasta wezza-
kais.

(Nr. 110.) Ed. Wagner, pagasta teefas ffrihweris.

* * *

No Bauskas pagasta teefas tohp wiffi, kam ween pa-
teefigas parradu prassifchanas buhtu pee tahs man-
tas ta Krohna Zeemaldes muischas fainneeka Salniku
Pehtera, kas nespehziabas un inventariuma truhkuma
dehl, fainneeks wairs newarr buht, un par kurreu mantu pehz teem likkumeem konkurse nolikta, aiji-
nati, lai wiffwehlaki lihds 14tu Nowembera mehnescha
deenu f. g. pee schihs pagasta teefas peeteizahs.

Bauskas pagasta teefa 26tā Septempera 1829. 3

Jehkab Luppin, pagasta wezzakais.
(Nr. 177.) Fr. Letz, pagasta teefas ffrihweris.

Zitta fluddinaschana,

No Keegu muischas waldischanas tohp sinnamu dar-
rihts, ka eeksch schi nowadda diwi sweschi sirgi irr ate-
radduschees; weens baltschfimmelis no 18 gabdeem
wezs; ohtris, rauda fehwe, no 8 gabdem wezs. Kam
schee sirgi peeberreti, tas lai, lihds 20tu Oktobera
mehnescha f. g. scheid peeteizahs, to darritu skabi un
to kohpschanu allihdsina un sawus sirgus prettim
nem.

Keegu muischa 20tā Septempera 1829. 3

S i t z u d r u c k e n e r l a u b t .

Im Namen der Civiloberverwaltung der Ostseeprovinzen: F. D. Braunschweig, Censor.
No. 567.